

Déli Hirnapló

POLITIKAI NAPILAP

FELNŐLŐ SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TITELMÉNYEK ÉS VIDÉKEN
BESZÍTESELEK: havonként 60 Lei, negyedévre 240 Lei, fél-
évre 480 Lei, egész évre 960 Lei. • Köztisztviselők, valamint
állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, egy negyed-
évre 180 Lei, egy félévre 360 Lei és egy egész évre 720 Lei

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TITELMÉNYEK ÉS VIDÉKEN
BESZÍTESELEK: havonként 60 Lei, negyedévre 240 Lei, fél-
évre 480 Lei, egész évre 960 Lei. • Köztisztviselők, valamint
állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, egy negyed-
évre 180 Lei, egy félévre 360 Lei és egy egész évre 720 Lei

I. ÉVFOLYAM / 165. SZÁM.

TIMISOARA, 1930 JULIUS 23, SZERDA

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN LEI 5

Nyolcszor belelőtt a belügyi al- miniszterbe egy bukaresti ujságíró

A merényletet azért követte el, mert szerinte az alminiszter elárulta a macedon románok ügyét — A tulzott sovinizmus adta kezébe a fegyvert — Mind a nyolc golyó talált — A merénylő és két társa vallották, hogy előre készültek a véres tetre

Az ország közvéleményét politikai gyilkosság tartja izgalomban, amelynek áldozta Angheliescu belügyi alminiszter, az egyik bukaresti kórházban a halállal vívódik. Vaida Sándor dr. belügyminiszter ellen tavaly október ötödikén elkövetett merénylet után ez a második véres tett, amelyet vezető állást betöltő politikus ellen követte el. Az eset részleteiről bukaresti szerkesztőségünk az alábbi telefonjelentésben számol be:

Tegnap délelőtt tizenegy órakor a vasgárdához tartozó három fiatalember jelent meg a belügyminiszteriumban és kihallgatásra jelentkezett. A kabinetfőnök kijelentette, hogy Vaida belügyminiszter nincsen a hivatalában és csupán Angheliescu belügyi alminiszter elé járulhatnak. A három fiatalember erre türelmesen várakozott és félkört körül kerültek az alminiszter szobájába.

Alig lehettek néhány percig az alminiszternél, amikor a belügyminiszterium folyosóján gyors egymásutánban nyolc revolverlövés dörrenése reszkettette meg.

Elképzeltetlen riadalom támadt, mindenki a lövések irányába sietett, a vezérigazgatók és a vezető tisztviselők otthagyták hivatalos szobáikat és Angheliescu belügyi alminiszter kabinetjébe siettek. Amikor a szobába léptek megdöbbenő látvány tárult a szemük elé.

Az íróasztal mellett a földön nagy vértócsában feküdt az alminiszter, aki eszméletét veszítette és több sebhelyből patakzott a vér.

Az első pillantásra kétségtelen volt, hogy merénylet történt. A három fiatalember közül az egyik kezében tartotta a még mindig füstölő revolvert. Azonnal orvost hívtak és a három fiatalembert őrizetbe vették. Angheliescu alminisztert a Brancoveanu-kórházba szállították, ahol megállapították, hogy egy golyó a vállába furódott, az egyik a fején sértette meg, azonkívül a mellén és a hátán is lőtt sebe nyoma látható. Az alminisztert a kórházban azonnal műtétnek vették alá. Álla-

potá súlyos és komplikációktól tartanak. Megállapítást nyert, hogy a merénylő Beza György nevű fiatalember és a Bukarestben megjelenő Epoca című lap munkatársa Vele együtt a társaságában levő másik két fiatalembert is letartóztatták. A merénylet hírére a belügyminiszterium összes kapuit bezárták. A bukaresti rendőrprefektus még a belügyminiszteriumban megkezdte Beza György kihallgatását.

A merénylő cinikusan viselkedett és kijelentette, hogy a merényletre készült és a gyilkosságot megfontolt szándékkal követte el

Angheliescu alminiszter ugyanis a dobrudzsai rész vezető politikusa és a merénylő azt vallotta, hogy tettét azért követte el, mert az alminiszter elárulta a macedon románok ügyét.

Bukarestben a politikai merénylet óriási felháborodást, megdöbbenést váltott ki és azt mindenki elítélte Maniu Gyula miniszterelnökkel azonnal közölték a gyilkosság hírért, aki az összes Bukaresiben tartózkodó miniszterekkel azonnal Angheliescu betegágyához sietett, azonban nem beszélhetett vele, mert az alminiszter nem nyerte meg vissza az eszméletét. A bukaresti lapok a gyilkosságról rendkívüli kiadásokban számoltak be, a belügyminiszterium telefonja pedig szüntelenül csengett és el volt foglalva, mert a vidéki hatóságokkal közölték a merényletet.

Újabb jelentés szerint Beza-nál megmotozása alkalmával még sok revolvergolyót találtak. Beza és két társa cinikusan viselkedik és újból kijelentették, hogy a merényletre készültek.

Kihallgatása után Beza azt közölte,

hogy álkulcsa is volt Angheliescu alminiszter szobájához. A merényletről érkező jelentések szerint a merénylet pillanatában az alminiszternél egy Pepelariu nevű asszony, a Taranca egyesület elnöknője, tartózkodott. Amikor a három fiatalember a szobába lépett, Beza felelősségre vonta az alminisztert, hogy miért kezeli oly mostohán a Dobrudzsába telepített macedon románokat. Az alminiszter valami választ adott, mire Beza kijelentette:

— Ön is jobb bolgár, mint román!

A következő pillanatban előrántotta a revolverét. Amikor az alminiszter Beza kezében meglátta a fegyvert, felugrott és a fiatalembert le akarta fogni.

Angheliescu atléta termetű ember és nem került volna fáradságába a fiatalember leszerelése. Ekkor azonban közbelépett a másik kettő és Beza elkövethette a merényletet.

Amikor az első lövés eldőrdült Pepelariu asszony elveszítette az eszméletét. Beza a délután folyamán harmadszor is kihallgatták és ekkor is fentartotta ama vallomását, hogy a merényletet nem a belügyminiszter, hanem az alminiszter ellen tervezte. Tagja ugyan a vasgárdának, azonban az teljesen távol áll ettől a merénylettől és azt mint jó román azért követte el, mert a macedon románok dobrudzsai helyzete már tarthatatlan.

Késő este jelenti tudósítónk, hogy a revolver dörrenése után elsőnek Toranni és Codreanu kabinetfőnökök próbáltak a miniszter szobájába behatolni, de ez csak nagy erőfeszítés árán sikerült, mert az ajtót belülről Beza merénylő

két társa benyomta. Amikor mégis a szobába behatoltak, a merénylő a földön feküdt kezében füstölő revolverrel. Rajta térdelt Angheliescu, akinek arcából és nyakából vastag sugárban ömlött a vér. Amikor a két kabinetfőnök behatolt, Beza kiabálni kezdett:

— Én gyilkoltam! Én román vagyok!

A helyszínre érkező rendőrség kénytelen volt a merénylőt egy hátsó ajtón elszállítani, mert az összegyűlt tömeg igen fenyegető magatartást tanúsított.

A kórházban Angheliescut nyomban megvizsgálták és megállapították, hogy egyetlen golyó sem maradt testében. Az egyik golyó arcát surolta, a többi pedig mellét, vállát és jobbkarját sebesítette meg. Az orvosprofesszor kijelentette, hogy a sebesülések nem életveszélyesek.

A merénylő táskájában nyilatkozatot találtak, amelyben kijelenti, hogy tettét előre megfontolt szándékkal követi el. Stalescu vizsgálóbíró délután még megkezdte a kihallgatásokat és úgy Beza, mint két társa szinte jókedvűnek mutatkozott és a legkisebb megbánást sem árulta el.

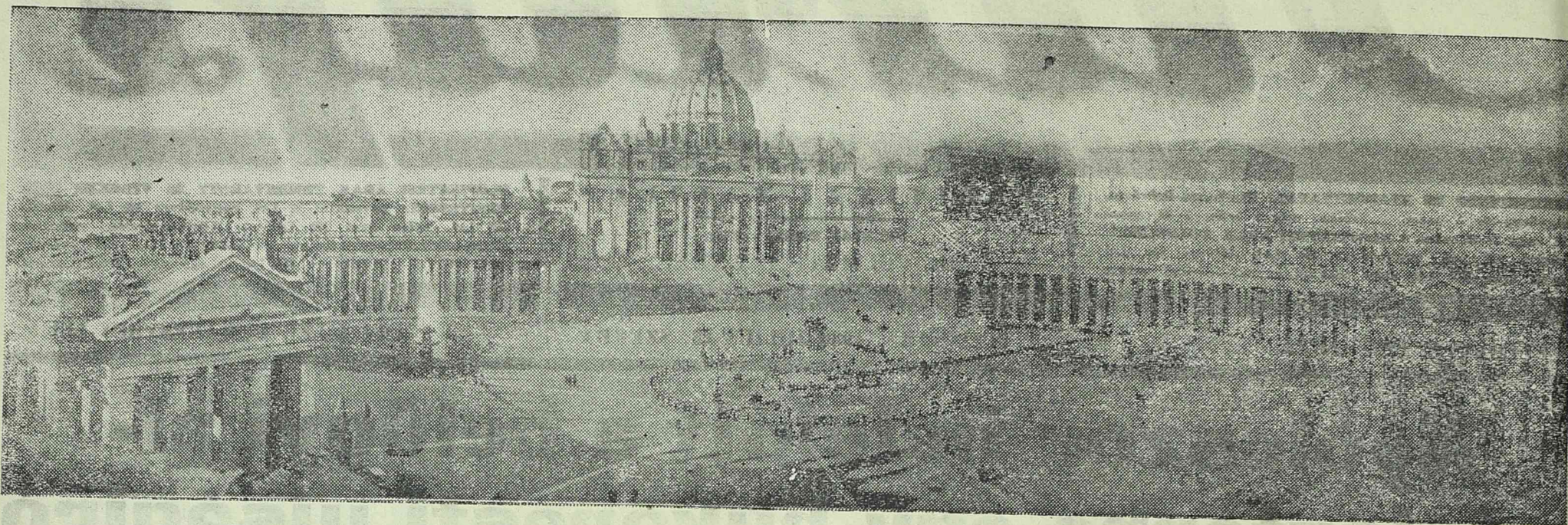
A fővárosban tartja magát az a feltevés, hogy Zelea Codreanu vasgárdájának merényletéről van szó. Ezt látszik megerősíteni az is, hogy Codreanu napok óta Bukarestben tartózkodik és felhívta a politikai pártokat, hogy a jelenlegi állapotnak vessen véget, mert ő román vértanui élére áll és mindent elsodor utjából.

Tegnap házkutatást is tartottak Beza lakásán és ekkor számos levelet találtak, amelyből kiderült, hogy a merénylő összeköttetésben állott a szélsőséges nacionalista agitációval.

Megtalálták a vasgárda falragaszainak egy csomóját is. Beza egyébként bevallotta, hogy aktív tagja a vasgárdának és megállapították azt is, hogy hónapok előtt Sterét akarta megölni. Akkor ki is hallgatták a rendőrségen, de azután elbocsátották

ELBE	Füüdödresszek	ELBE
	Saját gyártmányu különlegességek	
	leszállított árakban	az
	ELBE	
ELBE	Harisnyaházakban, Timisora-Josefin, Kossuth-u. 21	ELBE
	és Hunyadi-u. 13	

Hogyan avatott a pápa szentté két apácát az ideai nyáron



A bazilika a görög bazileus szóból származik és királyt jelent. Valóban nem is lehet királyibbat elképzelni, mint Szent Péter bazilikáját, amint ott lebeg egész Róma, az egész keresztény világ felett, nagyságának és szépségének uralkodói pompájában. Szent Péter temploma nem „egy” templom. Ő a templom. Az összes templomok anyja. Személyiség. Szent Péter sirja mélyéből feltörő bibliai valóság. Ahogyan Krisztus megjövendölte már jóieleve, hogy Péter, azaz kőszikla, tereád építendem majd az én anyaszentegyházamat. Külső méreteiben is rendkívüli látomás ez az óriási mű, melyet nem az egyének, hanem az összereszténység zsenije emelt ily csodás magasságra. Michelangelo, Bernini, Raffael, Giotto, Donatello, Canova s a többiek mind egy gigantikus hit sugallatában, vizionáló szárnyalásában alkottak Bramante szédítő kupolája alatt. Építészeti, festészeti, szobrászati nem ismer nagyobb művészi csodát, mint az övék, — kik a végtelenséghez való viszonyukat példázatként így együtt, a gránit és a márvány, a bronz és a színek átszellemítő nyelvén. A biblia él tovább és folytatódik a százas falak között akkor, midőn a pápa Péter apostol sirja fölött nagy fény és pompa közepette elvégzi az új szentek avatását.

Ezidén Lucia Verginét, a Filippini-rend alapítónőjét és Catarina Verginét, a Szent Ágoston-rend apátnőjét avatta szentté XI. Pius. A pápa a Vatikánból halad a templom felé fényes kísérettel. Benn szorongásig hívőkkel teli kétoldalt az óriási bazilika. A menet elején rengeteg számu kispap halad fehér miseingben. Ezek hozzák az avatandók képével díszített zászlókat. Utánuk az összes Rómában levő rendek főnökei és küldöttei vonulnak feketében. Majd a nemes testőrség következik gazdagon sujtásozott kék dolmányban, fehér nadrágban, magas lakkcsizmában, fejükön sisak. A pápai testőrök zubbonya viszont színes szalagokkal van elborítva, lakkcipőt, fehér harisnyát, piros térdnadrágot viselnek. A pápai sorkatonaság zenekearával vonul, utánuk kanonok, monsignorék tömege, majd a püspökök és biborosok piros reverendában karingben, fejükön pásztor-süveggel. Végül magas hordszék-

ben a pápa fehér selyem diszben, szüntelenül osztva az áldást. Fogalmat adhatunk a templom és a menet nagyságáról, ha elmondjuk, hogy éppen másfél óráig tart, míg a menet a templom bejáratától az oltárig ér.

A pápa ide megérkezve trónján helyet foglal, felveszi a misediszt majd elvégzi a szentté avatást, melynek legfontosabb része a vonatkozó bulla kihirdetéséből áll. Ezután elkezd a misét, de ezt trónjára

ról mondja, mindössze Urfölmutatáskor és áldáskor jelenik meg az oltárnál. A pápai tróntól jobbra és balra a külföldi diplomaták, biborosok, püspökök, főpapok s a szenttéavatandó családtagjai ülnek, kik igen gyakran alacsony sorból való emberek. A misét a csodálatos sixtini énekkar kíséri énekével a misztikus hagyományhoz hiven minden hangszert, orgonát is, melőlőve. Csak egyszer szólalnak meg — áldás közben — a kupolából a

pápa ezüst kürtösei. Mire a mise véget ér, a pápa fejére teszik a hármastiarát, méltósága legmagasabb jelvényét s így távozik a menet. Ilyenkor a templom különben mindig méltóságos csendjét egyszerre óriási üdvölgés tölti be. Tapsorkán zug föl egész a száz méter magas kupoláig s a hívek lelkesen kiáltják a távozó egyház fejedelem felé minden oldalról: Eviva papa, Eviva papa...

(V)

Miseruhában keresztrel kezében jelent meg az ügyész előtt a borsai román pap, akit feleségével és lelkésztársával együtt letartóztattak

A kormány erélyes intézkedése és a katonaságnak Máramarosban való megjelenése átmenetileg rendet teremtett. A belügyminiszter elrendelte Berindei és Dumitrescu lelkészek, valamint az izgatók letartóztatását. Ennek fogantatására vasárnap reggel két század katonaság, egy század csendőrség indult Borsára és a tőle három kilométerre levő Polyána községbe. Először egy század nyomult a községbe, teljes harci felszerelésben, rohamsisakkal.

Amikor a lakosság a katonaságot látta, visszavonult a házakba és ellentetés nélkül vetette alá magát az erélyes intézkedéseknek.

A második század Borsa község határában tartaléknak maradt. Indris máramarosi vezetőügyész és Babucanu vizsgálóbíró a községházán rendezték be főhadiszállásukat és innen küldötték ki az elővezetési parancsokat. Az elővezetést egy csendőrmester két csendőrtől és nyolc katonától kísértve eszközölte. Akik ellen elővezetési parancsot adtak ki, azok szó nélkül követték a járót.

Berindei lelkész miseruhában jelent meg a vezetőügyész és a vizsgálóbíró előtt. Kezében nagy keresztet tartott.

Amikor megjelent, ezt kérdezte: — Maguk keresztények?

Erre a vezetőügyész így felelt: — Lelkész ur, hagyja abba a színészkedést.

A vezetőügyész közölte, hogy nincs kifogása, ha papi ornátusban marad. Igaz ugyan, hogy nem istentiszteletra jött, azonban a keresztet tegye a béröndjébe.

Berindei, a lelkész felesége, aki szintén a főizgatók sorába tartozik, szó nélkül követte a csendőroket.

Ugyancsak letartóztatták Dumitrescu papot is, a harmadik borsai lelkész azonban megszökött.

Sfetea csendőrkapitány a falu szélén egy suhancot látott ácsorogni. Amikor megszólította, kiderült, hogy Berindei egyetemi hallgató unokaöccse, aki így akart elmenekülni a hatóságok elől. Vasárnap estig összesen huszonhat parasztagdát tartóztattak le. Valamennyiüket, a két papot és a lelkésznét is bekísérték a máramarosszigeti ügyészre. Ott folytatták kihallgatásukat.

A kihallgatás után csupán két gazdát, a két papot és Berindeinét tartották vissza.

Amikor a huszonnégy gazdálkodó tegnap délben visszatért Borsára, Polyánára és Recegére, a zsidók között igen nagy izgalom vett erőt, mert azt hitték, hogy újból kezdődnek az izgatások és megisméltódnak a három héten tartó kilengések. Máramarosban azonban egyelőre csend van. A két lelkész és Berin-

dein kihallgatása még folyik. A püspökség megiette a megfelelő intézkedéseket, hogy Borsára új lelkészek kerüljenek. Amikor a letartóztatottak kihallgatását eszközölték, a máramarosszigeti kórházigazgatóság közölte hogy

Margineanuné nevű özvegy asszony, aki a borsai tűzvésznel égési sebeket szenvedett, meghalt. Ő az első román áldozata az antiszemita kilengéseknek.

Brailában is nagy izgalommal nézett a zsidóság a kamatellenes gyűlésre. A gyűlést Antonescu ismert antiszemita fővezér elnökle mellett akarták megtartani. A gyűlés megtartását azonban a hatóság a belügyminiszterium utasítására az utolsó pillanatban nem engedélyezte.

Hegedűs Nándor magyarpárti képviselő levelet intézett a július huszonharmadikára összehívott zsidó kongresszus vezetőségéhez és hangsúlyozza, hogy mint a Magyar Párt tagja a legteljesebb mértékben tiltakozik a antiszemita támadások ellen.

Követeli a kormánytól ő is, hogy vessenek azonnal véget az antiszemita agitációnak nemcsak emberi szempontból, de a kisebbségi szolidaritás szempontjából is.

Minden magyar ember kötelességének tartja, hogy ez ellen óvást emeljen és ezen kötelességének Erdély magyar népe eleget is tesz.

A temesvári tábla két napig tartó tárgyalás után megerősítette Arzenovici és Oprea vizsgálati fogságát

A temesvári ítélőtábla vádtanácsa két napig tartó tárgyalás után tegnap délután döntött Oprea János és Arzenovici Gyula fogvatartása tárgyában. Fehér Kristóf dr. szobájának ajtaja előtt sokan vártak, ügyvédek, újságírók és a letartóztatottak hozzátartozói. A folyosón a várakozók között egyre nagyobb lett az idegesség, már fél-egyre járt az idő, amikor Butureanu táblabíró az indokolás fogalmazványával betért a segédhivatalba és azt legépelés végett átadta. Azonban a döntést még mindig nem sikerült megtudni.

Két óra volt, amikor végre nyilvánosságra került, hogy

az ítélőtábla a vizsgálat érdekeire való tekintettel a Timisiana-ügyből kifolyólag Oprea János és Arzenovici Gyula letartóztatását megerősítette.

Megerősítette továbbá a táblai vádtanács Oprea János ellen a gyilkosság kísérlete és hatósági közegek elleni erőszak címén kiadott letartóztatási parancsot is. Érdekes, hogy a táblai vádtanács határozatát terjedelmesen megindokolta. Az indoklás csak akkor kerülhet nyilvánosságra, ha azt a vádtanács elküldi az egész ügyirattal együtt a vizsgálóbíróhoz. Annyit sikerült megtudnunk, hogy a tábla az indoklásban részletesen kitér a védelem által benyújtott kifogásokra és megbízható értesüléseink szerint

egy-két a Timisiana-ügyből kifolyólag emelt büncselekményre vonatkozólag az amnesztia alkalmazása mellett foglalt állást.

Azonban a főbüncselekmények, a csalás és a közokirathamisítás nem esnek amnesztia alá. A vizsgálat érdekeire, az előrelátható büntetés nagyságára és az intézet vagyoni helyzetére való tekintettel a táblai vádtanács a vizsgálati fogságot helyben hagyta. Oprea másik ügyében a vádtanács megállapította, hogy az Oprea ellen emelt vád súlyos, a vizsgálat csak a legkezdettén van és éppen ezért ugyancsak a vizsgálat érdekeire való tekintettel meg kellett erősíteni a vizsgálati fogságot.

Az iratokat ma juttatják el a vizsgálóbíróhoz és a Timisiana-ügyben most már folytatják a további vizsgálatot, amely újabb meglepetéseket ígér.

Bukaresti jelentés közli, hogy az igazságügyminiszter a Timisiana-ügyből kifolyólag keletkezett incidens megvizsgálására miniszteri vizsgálóbiztos kiküldését határozta el. A vizsgálóbiztos megérkezését már tegnap délre várták, azonban az még nem jött meg. Valószínű, hogy a ma déli Szimplonra érkezik Temesvárra. Két nevet emlegetnek.

Vagy Magheriu Titusz, vagy pedig Badescu-Rosiori sem-

mitőszéki bíró kapott megbízatást, hogy ebben az ügyben a vizsgálatot vezesse.

Ez alkalommal az amerikai utlevek hamisítása ügyében megindított nyomozás is a vizsgálat tárgyát fogja képezni.

Bárdosy Ágost dr. szenátor, Oprea János védője kijelentette, hogy a letartóztatást megerősítő táblai döntés ellen a semmitőszékhez nyújt be semmisségi panaszt.

A kisebbségek helyzete ma sokkal rosszabb, mint a háboru előtt volt

Meidinger csehszlovákiai német képviselő, az interparlamentáris unió londoni konferenciájának tagja, a népszövetségi liga egyik előadói estjén ismertette az európai kisebbségek helyzetét. Meidinger megállapítása szerint jelenleg harminc-negyven millió kisebbség él Európában és ez körülbelül egyezik a francia nép számával. A kisebbségek sorsa ma sokkal rosszabb, mint a háboru előtt volt. Csehszlovákiában két nemzetiség erőszakolta reá az alkotmányt a többi három nemzetiségre. A kisebbség kiméretlen kalandorok prédája lett és a hatóságok terrorja Csehszlovákiában elviselhetetlen. A kisebbségek fizetik az adók túlnyomó részét, viszont a volt osztrák-magyar közhivatalnokok ma állampolgárság, állás és nyugdíj nélkül nyomorognak. A kistántant szövetségsnek gazdasági létjogosultsága nincsen, mert a csehszlovák kivitelnek csak nyolc százalékát veszi át Románia és Jugoszlávia, míg Magyarország, Ausztria és Németország a cseh ekszport

negyven-ötven százalékát veszi igénybe. Politikailag pedig ezen szövetséget Csehország Olaszország ellenségévé teszi és éppen úgy előkészíti a háborút, mint az 1914 előtti szövetség tette. Meidinger megállapítja ezután, hogy a többi államokban szintén nincs jobb sorsa a kisebbségeknek, csupán Magyarország folytat helyes és megértő kisebbségi politikát az idegen uralom alatt élő magyar kisebbségek érdekében. Megérti azt, hogy Magyarország mindenképpen ragaszkodik a népszövetségi alapokmány 19 szakaszához, mert népszavazás nélkül vették el területe nagyobb részét. Az előadó végül a vegyes lakossággal bíró államok nemzetiségeinek teljes egyenjogúságát és a Népszövetség kisebbségvédelmi eljárásának gyökeres reformját követeli. Hangoztatja azt is, hogy az elhamarkodott területi határozományok békés revíziója elkerülhetetlen lesz, mert más módon nem lehet a legsúlyosabb összeütöközést elhárítani.

Tüdőgyulladás ölte meg Szávay Zoltánt, az irodalom, sakk és sport rajongóját

Temesvár társadalmának egykor élénk szerepet játszó tagja, Szávay Zoltán dr., Budapesten negyvenöt éves korában meghalt. Egy nyughatatlan, magát soha meg nem találó művészlet tört ketté Szávay halálával, aki Szávay Gyulának, a budapesti kereskedelmi és iparkamara főtítkárának fia volt. A háboru előtti években került Szávay Temesvárra és mint a kereskedelmi és iparkamara segédtitkára, a közgazdasági életben is szerepet játszott. Tehetséggel megáldott költői lélek volt és mint Ady Endre rajongója, lelkes előharcosa lett Temesvárott

az Ady-kultuszának. Három verseskötete mélyen szántó költői vénáról tett bizonyosságot. A verseslőn kívül nagy szenvedélye volt a sakk és az alig huszonöt éves fiatalember Temesvár legjobb sakkozói közé tartozott. A háboru után rövid ideig Svájcban tartózkodott, majd végleg Budapesten telepedett le. A rendkívül rokonszenves és nagy műveltségű férfi hamarosan kedvelt tagja lett a budapesti író- és művészvilágnak. Alelnöke volt a magyar sakkszövetségnek és a Petőfi Társaság tagjai közé is beválasztották, de onnan később kilépett. A kon-

Átvettem

az **Imperial szállót Lugoson**

kényelmesen, ujonnan és előkelően berendezve, 23 szobával, fürdőszobával. :- A legszolidabb szoba-árak, figyelmes kiszolgálás. Utazóknak 10% engedmény. **ETTEREM** a házban.

Tulajdonos:

WEISZ IGNÁC

volt temesvári Ferdinánd-szálló igazgató

FORRÓ
NYÁRI NAPON

az elbágyadt izmokat
felfrissíti,

gyors mozgásba hozza a vért, kitarítvá teszi az egész szervezetet,

hűsíti

a verejtékezett homlokot a valódi mentholos

DIANA-sósorszesz

Összetételében és így hatásában utánozhatatlan, mert csak a valódi Diana-sósorszesz tartalmaz oly jelentős mennyiségben igazi japán mentholt, amely ily hatással van.

junktura éveiben import-ekszport vállalatot alapított, amelynek célja volt a Balkán felé irányuló tranzitkereskedelmet fellendíteni. Vállalkozása nem sikerült, de ez nem kedvetlenítette el és törhetlen életkedvvel hajszolta a megélhetés mellett három kedvenc szenvedélyét, az irodalmat, a sakkot és a sportot. Az utóbbi időben a sok küzdelem szervezetét kimerítette, gyakran fájlalta szívét és ez lett gyors halálának is oka. Néhány nap előtt tüdőgyulladást kapott, szombaton reggel állapota hirtelen válságosra fordult, beteg szíve nem tudott megbirkózni a lázzal és délután kevéssel három óra előtt meghalt. Két óra tájban megjelent betegágyánál édesapja és amikor az agoniában fekvő beteg apját meglátta, a megindulástól szívgyengeség fogta el, halkan felsóhajtott:

— Édesapám... és percek mulva halott volt. Őszinte részvét megnyilvánulása mellett tegnap délután temették el és Temesvárról sok jóbarát részvétteljes kegyelele kísértte a hányatott életű embert utolsó útjára.

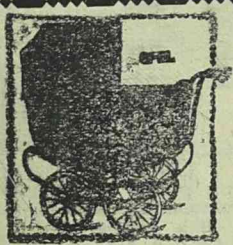
A színajai agrárkonferencia. Belgrádból jelentik, hogy Schwegel dr. tárca nélküli miniszter a sajtóban érdekes nyilatkozatot tett a színajai konferenciáról. Tudva levő ugyanis, hogy Románia, Magyarország és Jugoszlávia megbízottai tegnap ültek össze Színajában az agrárblokk megteremtése céljából. A jugoszláv miniszter nyilatkozata főleg azért érdemel figyelmet, mert a jugoszláv sajtó eddig tartózkodást tanúsított a konferenciával szemben. A horvát parasztnak zágrábi gyűlésén a miniszter kijelentette, hogy a Páneurópa gazdasági szövetség Jugoszlávia kizsákmányolására vezetne és ehelyett inkább a mezőgazdasági államok között kell megegyezést teremteni a kedvezményes vámtarifák alapján. A jugoszláv kormány a legnagyobb reményekkel néz a konferencia elé és kívánja, hogy a megegyezés Romániával és Magyarországgal minél simábban sikerüljön.

Mosóselyem

legujabb minták

Lei 66

a **Néparuházban**
Belváros, Corvin Mátyás-utca 4.



Gyermekkosz-
különlegességek
Világmarkák
csakis

Sternfeld utóda

Schwartz Gyula

üzletében kaphatók
Temesvár I., Mercy-u. 2.

HIREK

Ünneplés

fogadta Bocu Szevért az aradmegyei községekben

Bocu Szevér miniszter, bánsági kormányzó, közigazgatási ellenőrző utján vasárnap az aradmegyei Kisjenő községet látogatta meg. A kormányzót a község határában diadalkapu alatt lovasbandérium és ezrekre menő tömeg fogadta. Bagau Virgil főszolgabíró keresetlen szavakban üdvözölte a kormányzót, aki a bandériumtól kísérvé a főszolgabíróság épületébe hajtatott, ahol fogadta a kisjenői járás összes községeinek a küldöttségét. A községek panaszait adták elő a miniszternek és sok panaszt a miniszter helyszínen azonnal elintézt. Délben száz terítéses bankett volt és elsőnek Bocu miniszter a királyra mondott pohárköszöntőt. Suciú János dr. kisjenői közjegyző, aki egy faluból való Bocuval, őszinte szavakban adózott Bocu miniszternek. Méltatta működését és kiemelte, hogy minden tevékenysége a nép és faja iránti szeretetében összpontosul. Marsieu Viktor főesperes szintén Bocut éltette. Még számos felköszöntő hangzott el, majd Bocu megköszönte az üdvözléseket és kifejtette, hogy minden rang és pozíció ellenére megmarad a nép egyszerű fiának, aki dolgozni akar annak jobb sorsáért. A bankett után a miniszter meglátogatta Kisjenő, Erdőhegy és a szomszédos községeket, beszédbe elegyedett a gazdákkal és a helyszínen tudakolta meg kívánságaikat. Bocu vasárnap este visszatért Temesvárra és tegnap ismét átvette a kormányzás ügyeinek vezetését.

— **Mária királyné temesvári tartózkodása.** Mária özevy királyné és Ilona hercegnő a Szimplonhoz csatolt udvari kocsi-ban vasárnap átutazott Temesváron. A királyné tisztelőre az állomáson megjelentek Deac Gyula kerületi rendőrségi vezérfelügyelő, Crelian Aurél rendőrprefektus, Stefan alezredes, térparacsnök és Manciu Miklós rendőrfelügyelő. A királynénak és a hercegnőnek Constantinescu tábornok felesége, Simboteanu Doris, Simboteanu ezredes és Spiridon Miklós mérnök virágcsokrokat nyújtottak át. A királyné szívélyesen elbeszélgetett még a hölgyekkel és szeretettel emlékezett meg Károly királyról. Elmondotta, hogy az ősszel meglátogatják majd a Bánságot. Constantinescunétól a jótékonyági intézmények felől érdeklődött, Simboteanunénak pedig szerencsét kívánt a rózsakedvelők egyesületének fejlődéséhez. Rövid időzés után a királyné és a hercegnő tovább utazott Jugoszláviába és tegnap Blédbé, a jugoszláv királyi pár nyári tartózkodási helyére érkeztek.

— **Látogatás Bocu miniszternél.** Karácsonyi Jenő gróf temesi nagybirtokos, a Máltai lovagrend budapesti követe és meg hatalmazott miniszter, Aczél Oszkár dr. vármegyei tanácsstag kíséretében tegnap látogatást tett Bocu Szevér miniszternél. A két miniszter hosszasan elbeszélgetett.

Az éj sötétjében a Dnyeszter mentén két veszedelmes orosz kémeket fogtak el

Izgalmas tűzharc folyt le Tighina a besszarábiai város közelében levő Talmaz község mellett, amely a román—orosz határ mentén fekszik. A talmazi gránicsárórség észrevetette, hogy az éj sötétjében a Dnyeszteren egy bárka siklik, amely Talmaztól lejjebb kikötött és abból három egyén szállt partra. A gránicsárók erre odasiettek és felszólították az ismeretlen férfiakat, hogy igazolják magukat. A három ember erre sortűzet adott le a gránicsárókra. A lövések zajára egy másik járőr sietett társai segítségére és állandó golyóváltással sikerült két férfit megadásra bírni, a harmadik azonban az éj sötétjében eltűnt. A két egyént letartóztatták és amikor igazoltatásukra került a sor, bevallották, hogy szovjet futárok. Az egyik Nita Sándor ilfov-megyei gazdálkodó, aki 1917-ben

szökött át az oroszokhoz és azóta a szovjet számára kémkedik. Bevallotta, hogy évek óta üzi a kémkedést, állandó futárszolgálatot teljesített és akkor lépte át a Dnyesztert, amikor akarta. A másikat Hodorogea-Talmazeanunak hívják és talmazi községből való gazdálkodó, aki három éve kémkedik már a szovjet számára. Megmotosásuk alkalmával revolve-eket, gránátokat és municiót találtak náluk. Harmadik társuk kilétéről nem voltak hajlandók felvilágosítást adni. A tűzharc alkalmával az egyik határőr súlyosan megsérült és kórházba szállították. Megállapították, hogy a sérülés a futárok által feléje dobott gránáttól származik. A két kommunista kémeket megláncolva a Cetatea-albai ügyészségre szállították.

— **Istentisztelet Mária királyné névnapja alkalmából.** Mária özevy királyné ma ünnepli névnapját. Ebből az alkalmából a gyárvárosi görög keleti székesegyházban ünnepélyes istentisztelet lesz, amelyet Tiucra Patrik dr. főesperes celebrál. Az istentiszteleten a katonai és polgári hatóságok fejei vesznek részt.

— **Kitüntetés.** Evutianu Szabint, a kormányzás tanügyi osztályának főnökét, a király a román csillagrend második osztályával tüntette ki.

— **Az alispán szabadságon.** Jonescu Gyula dr. szubprefektus ma megkezdte nyári szabadságát. Az alispánt távollétében Tieran Emil dr. főjegyző helyettesíti.

* **Butorszállítás takarékkönyvek ellenében.** Kuthy Rezső temesvári butorgyáros, Dózsa-utca 4., elhatározta, hogy a közönség részére új módját nyitja meg a butorszülésnek. Tekintettel arra, hogy a Polgári Takarékpénztár teljes helyreállítása várható, mindazonáltal a betétesek csak részletekben kapják vissza betéteiket, hajlandó butorok vásárlásánál a betétkönyveket azok teljes értékében készpénz helyett elfogadni. Butorok rendelkezésén kívül ezt a fizetési lehetőséget adja mindennemű asztalosmunkánál is.

— **A Magyar Leányegylet vezetősége felkéri tagjait, hogy a nyári utazás megbeszélésére e hó 23-án, szerdán délután a félhét órai gyűlésen okvetlenül jelenjenek meg.**

— **Hindenburg diadalutja.** Berlinből jelentik, hogy Hindenburg köztársasági elnök folytatja útját a felszabadult Rajna-vidéken és mindenütt leirhatatlan lelkesedéssel fogadják. Kreutznachban a régi hadviselt katonák frontja előtt vonult el Hindenburg, majd lelkes beszédet intézett az öreg katonákhoz.

* **Kedvezmény a Déli Hírlap új előfizetőinek.** Megkezdjük a Déli Hírlap új érdekesítő regényének közlését, amelynek címe Földregés. Azok az új előfizetők, akik augusztus elsejével lépnek be a Déli Hírlap előfizetői sorába, a Déli Hírlapot a regény első számától kezdve kapták már, hogy az új regényt az első közléstől kezdve olvashassák.

— **Az ember tragédiája angol nyelven.** Londoni jelentés szerint Charles Harry Melzer befejezte Madách Az ember tragédiája című hatalmas művének angol nyelvre való fordítását. Az angol sajtó nagy elismeréssel ír a műről és a fordításról és azt Goethe Faustjához hasonlítja. Az angolra átültetett magyar remekmű rövidesen nemcsak Angliában, hanem Amerikában is színre kerül. A fordításban Melzernek különösen Vajda Pál segédkezett. Mindketten értékes irodalmi működésük fejében magas kitüntetést kapnak.

— **A Lloyd palota negyedik emeletet kap.** A Lloyd-társulat választmánya tegnap Totis Rezső belga királyi konzul, vezérigazgató elnökle mellett ülést tartott. Ennek keretében a választmány Totis Rezső indítványára elhatározta, hogy a Lloyd-palotára negyedik emeletet épít amerikai rendszerű nyári terrasszal. A terveket a legközelebbi időn belül elkészíteti és az építést haladéktalanul megkezd.

* **Értesítés.** Fehér Olga értesíti igen tisztelt üzletfeleit, hogy hirdetési és reklámrodáját Dózsa-utca 7. szám alól Dózsa-utca 3. I. em. helyezte át. Telefon 1900.

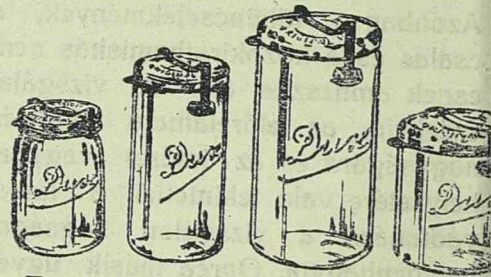
Vizum 60 lei
Vasuti bérlet 100 lei
Herzinel, Str. I. Vacarescu 28
(Bem-utca)
Telefon 1604. Utlevél-ügyekben díjmentes felvilágosítás. Legrégibb, legmegbízhatóbb iroda.

— **A Cuvantul mindent jobbat tud.** A Cuvantul legújabb számában közli, hogy a Magyar Párt panaszt tett a Népszövetségnél magánoktatási törvény ellen. beadványban a Magyar Párt arra panaszkodik, hogy a kisebbségekkel szemben alkalmazott magánoktatási eljárás a kisebbségi egyenlőséggel szembehelyezkedik és célja a kisebbségeket elnemzetleníteni. Ezenkívül a Magyar Párt arra is hivatkozik, hogy a kisebbségi diákokat inkvizíciós módon kint tartják. A Magyar Párt is a Cuvantulból tudta meg, hogy ilyen irányú beadványt intézett a Népszövetséghez.

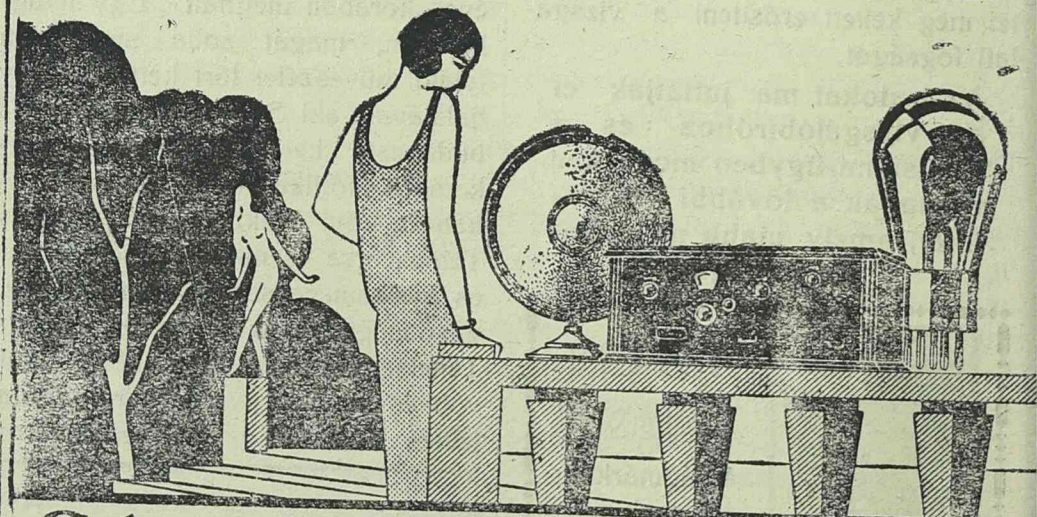
* **Vacsorára hideg buffet változatos ételekkel, a legkényesebb igényeket is kielégítően készült.** Zsuzsi vezetése alatt fennáll a Tejivó és uzsonnázó csarnokban Józsefváros, Hunyadi ut 14. Ebédmenü 30 és 50 lei.

— **Részegen fürödni indultak.** A járóelők tegnap a gyárvárosi holt Bega-ág vizében két emberre, egy nőre és egy férfire lettek figyelmesek. Azonnal kihúzták őket, azonban az asszony már halott volt, míg a férfit ájult állapotban a mentők kórházba szállították. A később kihallgatott férfi elmondta, hogy Darányi Ferencnek hívják és Resicáról jött Temesvárra. A Galandauer-féle vendéglőben megismerkedett egy Liza nevű asszonnyal, akivel részeg fejjel fürödni ment a Bega-ba és így történt a szerencsétlenség. Az asszony személyazonosságát még nem tudták megállapítani.

Csak „DUX“ befőttes-üveget használunk!



Tordai üvegyári lerakat:
ADLER, GYÁRVÁROS
TELEFON 100



Standardyne HALOZATI
EUROPAVEVŐ
TUNGSRAM BARIUM
CSÖVEKSEL

A „Standard“ csereakciót augusztus 15-ig meghosszabbították.

Visszautasítás fogadta and tervét. Londonból je-
lik, hogy Wilson H a r r i s,
angol népszövetségi unió
titkára, a Daily News című
napan megállapítja, hogy
i a n d Páneurópa memo-
duma általános visszautas-
sra talált. Franciaország
a vele barátságos államok
g fegyverben vannak —
ndja a cikk — ezzel szem-
Olaszország a revízió
készségét hangoztatja és
el igyekszik magának ba-
pokat szerezni. Németország
engyel korridor módosítá-
kéri, Magyarország pedig
békeszerződés revíziójáért
d. Ilyen körülmények kö-
t Briand memoranduma
k abban az esetben állja
a tüzpróbát, ha a memo-
dumban javasolt tanácsko-
ok az igazi leszereléshez
zethetnek, mert ez képezi a
onság legfőbb alapját.

Házasság. Prokisch Ilus és
egler Vilmos vasárnap délután
erzsébetvárosi római katolikus
ánia templomban házasságot kö-
ek. (Minden külön értesítés
retti).

Popp Virgil hegedűművész
emesvári Dalkör estélyén. A
ennégy esztendő román csoda-
edüis, ki legutóbb a román-francia
esület meghívása folytán Páris-
óriási sikerrel hangversenyzett,
mbaton este, e hó 26-án lép fel
emesvári Dalkör nyári hangver-
yén. Műsorán Beethoven, Hubay,
eniavsky művei szerepelnek. Az
csodahegedűsön kívül Illy
ő, a talentumos fiatal zongorista
fel önnálló számmal, továbbá
cher Ferencné hangverseny-
kesnő. A hangverseny után az
második felében a könnyű zene
polgárjogot nyer. Bayer Géza
iva vigadó magyarnótákat énekel,
enetra József pedig néhány német
onságot fog bemutatni. A Temes-
i Dalkör a műsor bevezető és
ejező száma gyanánt Horváth
os dr. és Hubay Jenő egy-egy
usát énekl.

**Siessenek és vegyenek Mentő-
rsjegyeket, mert aug. 3-án vissza-
hállanul meg lesz tartva a hu-
s.**

Ujságíró-szervezeti ülés. Az
helyi és Bánsági Népkisebbségi
lágírók Szervezetének temesvári
sporija e hó 22-én (kedden), este
kilenc órakor a Lloydársulat ta-
estermében közgyűlést tart. A köz-
ülés tárgysorozata: 1. Perédy
örgy ügyvezető alelnök jelentése
nyugdíjtörvény körül folytatott
karesti tárgyalásairól. 2. Tisztá-
s. — A tárgyalásra kerülő ügyek
tosságára való tekintettel kéret-
k a kartársak, hogy az ülésen
ellenül teljes számban jelenjenek
g.

A Terminus-bar slágere Bai-
grófnő híres táncosnő fellépte.

Vén szatir. H o d o b á s
er hatvannyolc éves csavargó
nap előtt egy nyolc éves kis-
nykát a Dom-téren levő, jelenleg
sen álló egyik garázsba csalta,
bl merényletet akart ellene el-
vetni. A leány kiáltozására többen
ritségére siettek, mire Hodobás
enekült. Feljelentést tettek a
dórségen és a merényletet sikerült
khamar elfogni. Hodobást, aki
ét beismerte, az ügyészségre
állítják.

Sipisták eldorádója ma Temesvár és vigan folyik a fosztogatás

Veszedelemes hamiskártyások
kezei közé került O b r a d o v
Pálya nagyszentmiklósi gazdálkodó,
akinek megtakarított pénzét kicsal-
ták. Obradov nemrég jött vissza
Amerikából, ahol hosszú évek
munkája után sikerült néhány ezer
dollárt megtakarítania. Nagyszent-
miklóson házat és földet vett
magának és maradt még hatszáz-
kilenc dollárja, amelyet valamelyik
temesvári bankba akart elhelyezni.
Tegnap Temesvárra jött és a
Scudier-téri hetipiacon vásárolt
valami apróságot a feleségének.
F r a n c z Traian közismert hamis-
kártyás látta a dollárokkal teli
pénztárcát, azonnal bemutatkozott a
földmivesnek, akit elcsalt az Uri-
utcában levő Schlanger-féle korcs-
mába. Itt beszélgetni kezdtek és
egyszer csak észrevették, hogy a
szomszéd asztalnál kártyáznak. A
kártyázók közül többen nagy össze-
get nyertek és Obradov Pálya is
kedvet kapott a játékhoz. Termé-

— Kevés a megyei tisztviselő.
A temesmegyei prefekturán tisztvi-
selőhiány érezhető. a munka erősen
felgyülemlett és ezért a megyei ál-
landó választmány elhatározta, hogy
hat állás betöltésére pályázatot hir-
det. Mindaddig, amíg az állások
pályázat útján betöltést nyernek, az
egyres járásokból régi kipróbált
munkaerőket rendelnek be központi
szolgáltatásra. Így J ä g e r Nándor
csákovai szolgabíró, F l e i s s i g
Traján ujpécsi főszolgabíró és J i -
v a n György községi jegyzőnek
özponti szolgáltatásra való be-
osztása került előtérbe. Hir szerint
a központi járás élére főszolgabírói
minőségben Stupariu János dr.
jelenlegi buziási főszolgabíró ne-
vezik ki.

**Fényképező
készülékek**
és anyagok gyári áron. Előhívás
másolások szakszerűen.
Kecskeméti-cégnél
Temesvár

**— Visszaélések a lugosi adó-
hivatalban.** Közöltük, hogy Lugo-
son az adóhivatalban különböző
visszaéléseket leplezték le és sik-
kasztásoknak jöttek a nyomára. A
sikkasztás ügyében megindított
vizsgálat most újabb hiányokat
állapított meg. Közlebbi adatokat
a vizsgálat érdekében a hatóság
nem hoz nyilvánosságra.

— Bohémvilág. Megjelent a
Bohémvilág, temesvári éleclap leg-
újabb száma, változatos tartalom-
mal. Egyes szám ára hét lei. A
Bohémvilág szerkesztősége és ki-
adóhivatala, Temesvár, Józsefváros
Arany János-utca 7 szám alatt van.

— Tűz egy paprikagyárban.
A Hunyadi-uton levő Aroma-féle
paprikamalom ismeretlen okból ki-
gyulladt. A tüzet rövidesen sikerült
a tűzoltóságnak lokalizálni. A kár
jelentéktelen. A tűz okát még nem
sikerült megállapítani.

szetesen szívesen látták és eleinte
nyerni engedték, majd később el-
vesztett száz dollárt, azután a töb-
bit úgy, hogy a végén Francznak
kellett még az áldozat számláját is
kifizetni. Ezalatt a többi hamis
kártyás észrevétlenül elszellett. A
kifosztott földmives végül is rájött,
hogy hamis kártyások körmei közé
került és feljelentést tett a rendőr-
ségen. Francz Traian, Guttman
Bertalan, Guttman Ferenc, Cadoriu
Péter és Borislav Gábor szemé-
lyében elfogták a sipistákat, akiket
átkísérték az ügyészségre. A pénzt
azonban időközben már bizton-
ságba helyezték. Az elfogott hamis-
kártyások már számos izben vol-
tak a temesvári ügyészségen, de
a büntetés nem javította meg őket.
A kártékony társaságtól úgy lehet-
ne megszabadulni ha mint dolog-
talanokat valamelyik regáti dolog-
telepre vinnék, ahol rendes mun-
kára szorítanák őket.

**— Két bestiális merénylő gaz-
tette.** Bestiális merényletnek esett
áldozatul H a g y a i Eszter husz
éves gyárvárosi cselédleány. Vasár-
nap este az egyik Rékási-uti korcs-
mában megismerkedett két legény-
nyel, akik közül az egyik a „kis
Prunia“ csufnévre hallgatott. A
legények udvaroltak a leánynak és
tánc után hazakísérték. Utközben
a Bega partjára csalták, ahol a két le-
gény a földre dobta a védekező leányt
és ütni-verní kezdtek. Szájába zseb-
kendőt dugtak, hogy ezzel elejét
vegyék segélykiáltásainak és azzal
mindketten merényletet követtek el
rajta. Hajnalban még lehúzták ujjai-
ról a gyűrűt és miután füléből ki-
tépték az arany fülbevalóit, elmenek-
ültek. A szánalmas állapotban levő
leányra a járókelők akadtak rá,
akik a rendőrségre vitték, ahol
Velici Koriolán rendőrfőnök kihall-
gatta. A leányt vallomása után meg-
vizsgáltatták Petculescu Sándor dr.
kerületi orvossal, aki megállapította,
hogy merényletnek esett áldozatul.
A bestiális merénylők kézrekerítésé-
re megindították a nyomozást, míg
a leányt kórházba szállították.

— Kirabolt polgármester. Vak-
merő betörés történt Gyulafehérvá-
ron, ahol két nap előtt éjjel ismer-
etlen tettesek álkulccsal behatoltak
a polgármester házába és onnan
kétszázötvenezer lei értékű holmit
elraboltak. A tolvajok magukkal
vittek 24 darab 20 koronás aranyat
és 400 darab 1, 2 és 5 koronás
ezüstpénzt, valamint nagymennyiségű
fehérműt is. A rendőrség azt
gyanítja, hogy a tolvajok Temes-
vár felé vitték utjukat és a lopott
holmit itt akarják értékesíteni. Az
ügyben a temesvári rendőrség is
megindítja a nyomozást.

*** Az élelmiszerek, italok és
használati cikkekről szóló legújabb
egészségügyi szabályzat** megjelent
szakszerű magyar fordításban és
kapható M o r a v e t z n é l.

KÖZPONTI SZÁLLODA HOTEL CENTRAL

BUDAPEST, VII., Baross-tér 23.

A keleti pályaudvartól alig 2 percnnyire

A temesváriak kedvelt találkozóhelye.

Elsőrangú modern családi ház. Központi fűtés. — Minden szobában

hideg-meleg folyóvíz. — Egyágys szobák árai: 4, 5, 6, 8, 9, 10 pengő

Kétágys szobák árai: 8, 10, 12, 15, 14, 15, 16 pengő

Füldőszobás szobák. Rádió. Telefon a szobákban

Tisztaság, Előzékenység.

Tulajdonos: PALLAI MIKSA

— Anyakönyvi hírek. Születtek:
Vas Anna, Stulák Tibor, Strancu-
lescu Valentin. Meghaltak: Oláh
Róza 48, Kocsi Lujza 30 éves
korában és Markovici József néhány
napos korában.

Belvárosban

textil- vagy rövidáru-nagyke-
reskedésnek alkalmas, betoni-
rozott pincével ellátott

**teljesen berendezett
nagy**

üzlethelyiség

szepetember 1-től kezdődőleg

bérbeadó

A helyiség két-három, esetleg
négy kisebb különálló részre is
felosztható. Az egyes részek
lakásoknak, irodáknak (főleg
ügyvédi irodáknak) és raktá-
raknak is megfelelnek.

Közlebbi felvilágosítások Dr.
Acél, Dr. Raskó és Dr. Risztics
György ügyvédek irodájában
(Belv., Szt. György-tér 1) alatt
nyerhetők.

Administrația județului Timiș-Torontal

No. 17892/1930

Publicațiune de licitațiune

Se aduce la cunoștință generală
că în ziua de 30 Iulie 1930, ora 10
a. m. se va ține licitațiune publică
cu termin scurt de 15 zile pentru apro-
vizionarea cu 627 m. c. nisip, parte
din raul Timis, parte din pundisul
Bega și din balasteria lui Mratod
necesar pentru întreținerea drumuri-
lor vicinale a) Otelec—Ivanda—Giul-
vaz km 0—3, 8—11, 13—15. b) Giul-
vaz—Rudna—Toager km, 3—5. c)
Cenei—Uivar—Sanmartinul-sarbesc
Peciu nou km. 0—1, 6—7, 12—16.
d) Sanmartinul sarbesc—Johanisfeld
km. 1—4.

Licitațiunea se va ține la Prefec-
tura județului Timiș-Torontal Pala-
tul Societății Timiș-Bega în biroul
dlui Președinte al deleg. cons. jud.
etai II în conformitate cu dispozi-
țiunile art. 88-110 din legea Ctb.
publice și la pretura din Peciu nou.

Dni concurenți vor depune odată
cu ofertele lor timbrate conform le-
gii, și o garanță de 5% asupra su-
mei oferite în numerar sau în efecte
de Stat, — care garanță după adjude-
care se va completa — conform art
105 din legea Ctb. publice până la
10%.

Pe plicul inchis și sigilat al ofer-
tei se va indica: a) Numele Ofer-
tantului, b) Sectorul de soseana,
județeană la care se refera oferta.
Se va depune și un esantillon a
pietrei sparte, prevazut cu sigilul
ofertantului.

Oferte în valută forte, întăziate
sau date prin telegramă telefon, și
supraoferte nu se admit.

Sub aprovizionarea se intelege
extragerea, transportarea și priznu-
irea nisipului.

Valoarea lucrarilor de pe deviz
este de Lei 99.825.

Devizul, caetul de sarcini, și orice
alte informațiuni se pot obține în
zilele de lucru între orele 9—13 dela
biroul Economic județean, etai I.
ușa No. 9.

Ofertanții vor indica în scris în
ofertă că cunosc în întregime devizul
din chestiune și acceptă toate condi-
țiunile stipulate în caetul de sarcini.
Timișoara, la 5 Iulie 1930.

Președinte, Șeful serviciului,
Indiscifrabil Indiscifrabil

— **Veszedelemben egy hajó 350 utasa.** Nagy pánik tört ki tegnap a Budapest nevű személyszállító hajón, amely Bécs és Budapest között a személyforgalmat bonyolította le. Alig indult el a nagy személygözös Bécsből, amikor nyílt Dunán elgörbült a hajó kormányrudja és hatalmas roppanással összetört. A gözösön ekkor háromszázötven utas volt, akik között leirhatatlan ijedelem vett erőt. Fokozta a pánikot az a körülmény, hogy a szerencsétlenség idejében hatalmas vihar dühöngött a Duna fölött. A szél ereje könnyen játszódott a megsérült hajóval és félt volt, hogy a vihar minden pillanatban a parthoz vágja a gözöst. A kétségbeesett utasok közül többen, akik uszni tudtak, a vízbe ugrottak és szerencsésen partot is értek. Csak nyolc órai kemény munka után sikerült a megrongált kormányrudat kijavítani. Budapestre Komáromig segélyhajó jött a megsérült Budapest elé, amely tizenegy órás késéssel, este nyolc óra helyett csak reggel hét órakor érkezett meg a fővárosba. A gözösön utazott **B e z z e g h H u s z á g h** főkapitány is, aki a kiállott izgalmak után fiával együtt Komáromban vonatra ült és így folytatta útját Budapestre.

* **Husz százalék kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának,** aki óráját, vagy kronométerét **Földessy Kálmán** kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét a határonkon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikertült vele megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nálajelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésre előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

— **Tolvaj albérlő.** Veszedelemes albérlője volt **Pavlovics Dusané** gyárvárosi begajobbsori lakosnak. Három nappal ezelőtt egy Józsi nevű sofförnek adta ki egyik szobáját, aki az elmúlt éjjel nyomtalanul eltűnt, de magával vitte háziasszonyának huszezer lei értékű fehérműjét és az ott albérlésben lakó **Hosszu János** ügynök négy öltönyét is. A tolvaj ellen megtették a rendőrségen a feljelentést.

* **Báró Wilfried** és partnere e hó 16-tól minden este a gyárvárosi „Szarvas kávéház” kerthelyiségében lépnek fel. Azonkívül **Stoppazoni** világhíres zsonglór csodakuttyájával és **Várad** Aladár kitűnő új gárdájával gondoskodnak a közönség szórakoztatásáról. Itt még nem látott, új tréfák és bohózatok kerülnek műsorra. Belépő-díj nincs. Kezdeté este 10 órakor. Reggelig nyitva. Kedvezőtlen időben műsor a kávéházban.

— **Pályaőr mint fegyveres bandita.** Konstancából jelentik, hogy fegyveres banditák tegnap éjjel megállították a Konstancia és Tekerghiol fürdőhely között közlekedő fürdővonatot és az utasokat kifosztották. A rablás után a vonatot utjára engedték. Konstancára érve az utasok az egyik pályaőrben felismerték a betörők egyikét. A pályaőrt letartóztatták, aki beismerte tetteit. Társai után nyomoznak.

Gyilkos hőség és kemény fagy váltják fel egymást Amerikában

Az ideai szeszélyes nyár a legellenértéesebb időjárást hozza. Newyorki jelentés szerint a középamerikai államokban két nap óta elviselhetetlen hőség uralkodik. A hőhullám következtében rengeteg ember menekült vidékre és a hévívegi kirándulásoknak negyvenhét emberélet esett áldozatul. Ezek közül huszonegy ember hőgutában halt meg, a többi fürdés közben lelta halálát. A washingtoni szenátus ülése alatt a londoni flottaegyezmény tárgyalásánál a kibíratatlan nagy hőség miatt a

tárgyalást félbe kellett szakítani. Az éjszakai órákban akarták a szenátus ülését folytatni, de a levegő még ekkor sem hült le és a tanácskozás abbamaradt. Ezzel szemben Dél-amerikában valóságos tél uralkodik. Buenos-Ayresből érkezett híradások arról számolnak be, hogy egész Argentína területén szokatlanul hidegre fordult az idő és egyes helyeken kemény tél köszöntött be. Az egész országon fagyhullám vonult végig és Buenos-Ayresben hat fok hideg volt.

— **Felborult motorbicikli.** Sulyos szerencsétlenség történt a Lunapark közelében. Király Károly huszonegy éves mehalai fiatalember motorbiciklijén hatvan kilométeres sebességgel hajtott a belvárosból a Mehalába, amikor hirtelen felborult. A sulyosan sérült fiatalembert a mentők kórházba szállították.

* **Szobrászok,** asztalosok, kovácsok, lakatosok, bádigosok részére szerszámok, továbbá épület- és butorveretek leszállított áron kaphatók **Scherter Ottó** vaskereskedésében, Temesvár-Belváros.

— **Kigyulladt szénakazal.** Tegnap reggel négy óra tájban **Raffinszky József** Blaskovics-telep gazdálkodó szénakazla kigyulladt. A tűz színhelyén csakhamar megjelent a városi tűzoltóság **Biste Leó** főparancsnok vezetésével és az önkéntes tűzoltóság is, akinek sikerült a tüzet lokalizálni.

— **Rendőrségi hírek.** **Hecht József** Besseney-telepi lakost az elmúlt éjjel tettenérték, amikor a Terminus-szálló pincéjébe betört és onnan lopni akart. A tolvajt átkísérték az ügyészségre. — **Kurucz Lajos** mehalai fiatalember feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik a Scudier-téren kerékpárját ellopták. — **Popovics Vazul** mehalai lakos megjelent a kerületi rendőrségen, ahol megmondta, hogy felesége verekezés közben úgy betörte a fejét, hogy a mentőket kellett értesíteni, akik első segélyben részesítették.

* **A Déli Hírlap Budapestén** állandóan olvasható a **Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 10.**

— **Máriaradnára ment meghalni.** **Krizsán Róza** tizenkilenc éves, Magyar-utca 19 szám alatt lakó munkásleány vasárnap Máriaradnára utazott. **Krizsán Róza** hosszabb ideje betegeskedett és már régebben elhatározta, hogy véget vet életének. Mielőtt azonban végzetes tettét elkövette volna, elzarándokolt Máriaradnára, ahol a templomban hosszasan imádkozott. A templomból a radnai állomásra ment, a temesvári vonat elé vetette magát, amely fejét valósággal levágta.

* **Ügyvédi iroda áthelyezése.** **Brebera Venczel** dr. ügyvéd-irodáját **Timisoara I. Str. Eminescu 6. szám** alá helyezte át. (Zápolya-utca 6. **Scherter** féle vaskereskedés felett).

— **Hires szülésztanár halála.** Bécsi jelentés szerint **Phán Henrik**, a világhírű bécsi szülésztanár, tegnap ötvenkilenc éves korában meghalt. A tanár annak idején **Zitta** exszkírállyné szülészeti tanácsadója volt.

* **Ha Temesvárra jön,** kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara.)

— **A sakkolimpiász eredményei.** Hamburgból jelentik, hogy a sakkolimpiász utolsó fordulóján a versenyek állása a következő: Hollandia 25, Németország és Lengyelország 24.5, Anglia 22.5, Magyarország, Amerika és Ausztria 22, Csehszlovákia 21.5, Svédország 21, Lettország 18.5, Dánia 17, Románia 16, Franciaország 14, Finnország és Norvégia 11, Spanyolország 10.5 és Litvánia 9 ponttal szerepelnek.

Három elválaszthatatlan fogalom:

Óriási kínálat
Legkedvezőbb bevásárlás

Lipcsei mintavásár

1600 árucsoport
9600 gyáros és nagykereskedő
24 országból; ezenkívül a külföldi vásárlóknak nagyszámú szakmailag szervezett áruház áll rendelkezésre, amelyeknek megbízottai a szövetségi iroda újján elérhetők.

Éljen a kedvező alkalommal,
amelyet nyújt az
augusztus 31-én kezdődő

Lipcsei őszi mintavásár

Látogassa meg
egyben az

„IPA”

(Nemzetközi szörme- és
vadászati kiállítás)



Felvilágosítást nyújt a
LEIPZIGERMESSAMT, LEIPZIG
vagy íb. képviselője:

ANGERBAUER JENŐ, TIMISOARA
I., Str. General Praporgescu 5

Rádió

Kedd. (Július 22.) Budapest.
9 óra 15: A Tiszti Kaszinó zene-
karának játéka. 11 óra 15: A
tászenekar hangversenye. 5 óra
Az Operaház zenekarának szórakoztató zenéje. 7 óra 15: **Köszvény**
Teréz és László Imre magyar dala-
kat énekelnek **Bura Sándor** és
gányzenekarának kísérete me-
8 óra 20: Katonazene, utána **Hed-**
dius Gyula és cigányzenekarának
hangversenye. **Bécs.** 11 óra: **Wacek-**
zenekar játéka. 1 óra: **Gramo-**
fonzene. 3 óra 15: Szórakoztató
zene. 8 óra 35: Hangverseny **Sir-**
műveiből. **Breslau.** 7 óra 20: **Gramo-**
fonzene. 8 óra 30: **Voelkel**
Janz című revüjének előadása. 9
45: Gramofonzene. **Berlin.** 9
30: Zongorajáték. **Belgrád.** 10
30: Gramofonzene. 12 óra 30: **Z**
7 óra 30: Nemzeti dalok. 8 óra
Szimfonikus hangverseny **Zágráb-**
ból. 10 óra 15: Operarészletek.
Bukarest. 5 óra: Könnyű zene
óra: Gramofonzene. 8 óra: **Puc-**
Bohémet című operájának előadása
gramofonlemezekon. **Frankfurt**
óra 45: Szerenádok. **Hamburg**
óra: **Brommer Walter Mascott**
című operettjének előadása. 10
35: Táncczene. **Langenberg.** 8
Szórakoztató zene. 9 óra: **Fuv-**
zenekar hangversenye. **Leipzig**
óra 40: Katonazene. 9 óra 45: **Mar-**
marazene. 10 óra 15: Tánccze-
München. 7 óra 50: A rádióze-
kar játéka. 10 óra: Kamarazene.
Prága. 7 óra 35: Cseh dalok
óra: Operarészletek. 9 óra 30: **Le-**
ran csellóművész játéka. **Róma**
óra: Szimfonikus hangverseny, utána
azz-band.

Szerda. (Július 23.) Budapest.
9 óra 15: Hangverseny **Halázi**
Blanka, Szijj Dénes és **Görm**
László közreműködésével. 12 ó
Balalajka-zenekar játéka. 5 óra
Hangverseny **Nedelkovits Anna**
Gábor György közreműködésével.
7 óra: **Bura Sándor** és cigány-
zenekarának hangversenye. 8 óra
A **Rékai-szalonzene**kar hangv-
senye **Szedő Miklós** dr. közrem-
ködésével. 10 óra: **Wagner Triszt**
és **Izolda** című operájának előadása
gramofonlemezekon. **Bécs.** 11 ó
Gramofonzene. 12 óra: A **Cerc-**
zenekar játéka. 9 óra: Szimfonikus
hangverseny. **Breslau.** 8 óra 1
Drégely Gábor Szerencse fia című
vigjátékának előadása. **Berlin.**
óra: Operarészletek, utána tánccze-
Belgrád. 10 óra 30: Gramofo-
zene. 12 óra 45: Rádiónégyes
téma. 7 óra 30: Szórakoztató ze-
8 óra 30: Délszláv dalok. 9 ó
Szimfonikus hangverseny. 10 ó
15: Kávéházi zene. **Bukarest.**
óra: Szórakoztató zene. 7 ó
Gramofonzene. 8 óra: **Bonis** csell-
művész hangversenye. 8 óra 4
Teodorescu-Munteanu énekesnő d-
estje. 9 óra 15: Zongorajáték
Hamburg. 9 óra 20: Hangjáték
10 óra 50: Kávéházi zene. **Katt-**
witz. 9 óra 15: Szimfonikus han-
verseny Varsóból, utána tánccze-
Leipzig. 7 óra 30: Szimfonikus
hangverseny. 10 óra 30: Tánccze-
Langenberg. 8 óra: Ünnepi han-
verseny, utána szórakoztató ze-
Milánó. 7 óra 30: Kamarazene.
óra 40: Könnyű zene. **Münche**
8 óra: A rádiózenekar játéka. 9 ó
35: Könnyű zene. 10 óra 20: **Gr-**
mofonzene. **Prága.** 7 óra 35: Oro-
dalok, utána szimfon. hangversen

Ma délután mérkőzik a világbajnoki tornán Románia csapata Uruguay félelmetes együttesével

A vasárnapi sportmérkőzések kiemelkedő eseménye a TAC—Hajk barátságos mérkőzés volt, amelyet a TAC nyert meg 3:0 (2:0) arányban. Egyéb eredmények: TAC II. 2:0 (2:0), Freidorf—Turul 4:1 (2:1), TMTE ifj.—Gyapjuipar ifj. 1:1 (1:0), Gyapjuipar törpe—TMTE törpe 3:0 (1:0), Turul—Freidorf ifj. 0:0, Turul törpe—Freidorf törpe 0:0.

A Kinizsi jubiláris sportünnepélyében a Banatul-pályán országos kerékpárversenyt rendezett, melyre számos más városbeli egyesület is küldte versenyzőjét. A verseny részletes eredményei a következők: 1000 méter: 1. Tacs (aradi Meteor), 2. Korbuly (Meteor), 3. Incze (Nagyvárad). Hölgyek versenye: 1000 méter: 1. Piffy Jolán (AMTE), 2. Kovács Mesvári Gloria, 3. Rebenár (Gloria). Főverseny 1000 méter: 1. László (Kinizsi), Janka (Meteor), Timkó (Nagyvárad), 4. Mulicz (Kinizsi). Pontverseny 2000 méter: 1. Wawra (Gloria), 2. Egressy (AMTE), 3. Pománcz (AMTE), 4. Pál (AMTE). Páros verseny: 2000 méteres: 1. Bors—Molnár (AMTE), 2. László—Mulicz (Kinizsi), 3. Boros—Egressy (AMTE), 4. Kovács—Mulicz (Kinizsi).

A Temesvár—Kolozsvár válogatott közötti ökölvívó verseny eredményei a következők: Gilicze (Kinizsi)—Tatár (ASE) pár győztese Gilicze, Petsovsky (Kinizsi)—Kézdy (Kolozsvari KASE) győztes Petsovsky, Gerőfi (Kinizsi)—Pop (KASE), pontversenyt győz Gerőfi (Kinizsi). A többi mérkőzés elmaradt, mert Kolozsvár nem küldte el a többi versenyzőit Temesvárra. Szép sikert ért el a TTE nyolcas tornagárda is.

Vidéki mérkőzések:

A TMTE Aradon játszott és az AMTE ellen sikerült 3:2 (1:1) arányban legyőznie. A Kadima Nagyváradon szerepelt, ahol a Makka volt az ellenfele. Az eredmény mentlen 1:1 (0:1) volt. Tordán a MCS a kolozsvári KAC ellen győzött 5:2 (0:1) arányban. Lúson az LMTE a temesvári másodosztályú válogatott csapattal 1:1 arányban játszott.

Páratlan sportbojtány színhelye lett Kisszentmiklós. A kisszentmiklói sportpályán az ottani Banatul aradi Tricolorral mérkőzött. A meccset a Tricolor nyerte meg 4:1 arányban, mire a közönség botok és vasvillákkal megtámadta a játékosokat. A verekezés hevében harmincan súlyosan megsérültek. Kisszentmiklóson már több hasonló incidens volt és azért valószínű, hogy az aradi sportszövetség a Banatul pályát megfosztja nyilvánosság jogától.

A magyar uszók Drezdában új mérkőztek a németekkel. Szombaton a 4x200-as stafétát nyerték meg a magyar uszók, míg vasárnap a 4x100-as stafétát nyerték meg. Ezt az eredményt Bárányi Iván kitűnő teljesítményének köszönhetik. A magyar vízpoló válo-

gatott nehéz küzdelem után a német együttest 5:3 arányban legyőzte.

Külföldi eredmények:

Európa érdeklődése vasárnap Milánó felé irányult, ahol az olasz bajnokcsapat, az Ambrosia, az Ujpest legénységével találkozott a közép-európai kupa-döntők során. Ismeretes, hogy az olaszoknak sikerült Ujpestet Budapesten 4:2 arányban legyőznie és a pestieknek hasonló eredményt kellett elérni, hogy még egy döntőt játszhasanak. Az Ujpest ezt a rekordot megcsinálta, mert az Ambrosiát 4:2 (2:1) arányban legyőzte. A mérkőzést ezzel megismétlik, valószínűleg Bécsben. A Wiener Bécsben most már másodszer kapott ki a Spártától 3:2 (2:1) arányban és a közép-európai kupa-döntőből végleg kiesett.

Montevideóban a futball világbaj-

nokságok során Argentína Mexikó csapatával találkozott és ezt főlegnyesen 6:3 (3:1) arányban legyőzte. O r t h által trénirozott Chile Franciaország válogatottjaival került szembe és heves küzdelem után sikerült 1:0 (0:0) arányban a franciákat a további mérkőzésekből kivenni.

A tegnapi futballvilágbajnoki küzdelmek során Paraguay legyőzte Belgiumot 1:0-ra, míg Brazília Bolívia felett aratott 5:0 arányú győzelmet. Ma, kedden Uruguay Romániával találkozik. A mérkőzés győztese bekerül a középdöntőbe. Chile Argentínával kerül szembe.

A Hungária turnéja során a mexikói bajnokkal, a Netaxat csapattal revánsmérkőzést játszott és azt 5:1-re győzte le. A mérkőzés hőse K a l m á r volt, aki három gólt rugott.

Közgazdaság

Komoly munka kezdődött a kivitelre szánt gabona gyors értékesítése érdekében

Az államvasutak vezérigazgatósága komoly intézkedéseket léptet életbe a kivitelre szánt gabona és egyéb mezőgazdasági termények gyors elszállítása érdekében. Vidrighin Sztán államvasuti vezérigazgató elnökle mellett értekezlet volt és ezen alkalommal kidolgozták az államvasutak egész munkaprogramját. Az értekezleten a vezérigazgató megállapította, hogy a szállítás gyors lebonyolítására elegendő vasuti kocsik áll rendelkezésre és a Németországból kölcsönzött mozdonyok is egy héten belül megérkeznek. A gabona gyors értékesítése végett az államvasutak a következőkkel járulnak hozzá:

Az egyes határállomások és a kikötők felé a vezérigazgatóság

augusztus elsejétől kezdve naponta hetven speciális vonatpárt helyez forgalomba. Ezek a vonatok csakis gabonát és kivitelre szánt mezőgazdasági terményeket szállíthatnak. A vonatok naponta 2610 vagon termenyt továbbítanak és ezt a számot, amennyiben vagonok felszabadulnak, még növelik. Emellett a vezérigazgatóság külön vonatpárokat állít be a belföldi gabonaforgalom lebonyolítására. Ez a szállítási program november tizenötödikéig marad érvényben.

A dunai kikötőkben ezenfelül elég hajó áll rendelkezésre, hogy a Törökország, Egyiptom, Kisázsia, Görögország és Dalmácia részére szánt gabonamennyiséget elszállíthassák.

A három évenként való adó-kivetés érdekében. Bukarestből jelentik, hogy a kereskedelmi és iparkamarák országos szövetsége újabb mozgalmat indított az egyenes adók reformja érdekében. A mozgalom élén O s i c e a n u Konstantin, a szövetség új elnöke áll, aki a pénzügyminiszterrel már érintkezésbe is lépett. A szövetség azt követeli, hogy az adófizetők megkímélése végett a

kivetéseket kereskedőkre és iparosokra csak minden három évben eszközöljék.

Élénk vízforgalom a Begán. Temesvár és Ótelek között a napokban újabb vízforgalom indul meg, melyet két motoros hajó fog naponta lebonyolítani. A motoros hajók hatvan személy és nagyobb mennyiségű áru befogadására alkalmasak. Husz milliárd lei külföldi köl-

Argentína, Brazília és Uruguayba

az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egységes III. osztályú hajók, „Cap Arcona” a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG-DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

Klein Gyula

ügynöksége

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6

F i ó k o k : Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinica Gosiscu 41 bis Cernauti, Str. Reg. Ferdinand 27. Chisinau, Str. Negustorilor, Casa Barbatat Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

esön. A Curentul legújabb számában részleteket közöl a király elnökle alatt legutóbb megtartott államtanácsról. A lap szerint M a n i u Gyula kifejtette az uralkodó előtt, hogy a kormány ősszel külföldi bankárceporttól husz milliárd lei kölcsönt kap. Ezt a kölcsönt főleg befektetésekre fordítja a kormány, hogy így munkaalkalmat teremtsen, ezenkívül pedig a Mezőgazdasági Hitelintézet is támogatja. A kölcsön révén emelni akarják a bankjegyforgalmat is és új lei-bankjegyet bocsátanak ki. A kormány azt hiszi, hogy az újabb kölcsön révén kivezeti az országot a súlyos pénzügyi válságból.

A resicai vegyes bizottság tagja. Megirtuk, hogy a resicai helyzet tanulmányozására vegyes bizottság utazott Resicára. A vegyes bizottság tagja többek között D e m e t r e s c u munkügyi államtitkár is, aki Resicán és Aninán tart vizsgálatot és észleleteiről személyesen tesz jelentést P a n Halipa munkügyi miniszternek

A budapesti tőzsde jegyzései. (Július 21.) Leszámitolóbank 87.8, Kereskedelmi Bank 106, Angol-Magyar Bank 75, Magyar Hitel 68.5, Pesti Hazai 178.5, Drasche 120, Csáky-Prackfalvi 8, Urikányi 101, Rima 71, Salgó 39.6, Általános Készlet 536, Beocsini —, Nasici 127, Spodium —, Szikra 256, Ganz-Danubius 93.4, Magyar cukor 101.5, Délcukor 102, Lipták —, Egis 10, Nóva 27.5, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör 10.

Butor

háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kapható

Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4

Ha szép akar lenni,

használjon **KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuddert, 3 színben.** Kapható kizárólag **KULKA Emil** városi gyógyszerárjában, a „Fekete Sashoz”, I., Szentgyörgy-tér.

A mentősorsjegyek

huzási napja
visszavonhatatlanul
aug. 3-án

2.000 készpénznyeremény!
A FŐNYEREMÉNY 100.000 lei.

1 sorsjegy 20 lei.

A nyeremények kifizetését a „Temesvári Első Takarékpénztár” garantálja. Sorsjegyek a mentőknél, Löbléknél és a trafikokban kaphatók.

JUNGINGER FERENC
épület- és műlakatos



Elvállal minden eszaktáncmunkákat és állandóan raktáron tart saját gyártmányú

zománcozott asztali tűzhelyeket
és
zománcozott jégszakranyokat
nikkelezett alkatrészekkel.

Kém-utca 2. sz.

